

30周年記念
30th Anniversary



JILAF

Japan International Labour Foundation

この10年の歩み

The Third Decade: JILAF's Achievements 2009-19



公益財団法人 国際労働財団

ご挨拶

Message from the President of the Japan International Labour Foundation (JILAF)

公益財団法人 国際労働財団(JILAF)は 設立30周年を迎えました。

The Japan International Labour Foundation (JILAF) is
celebrating the 30th anniversary of its founding.

国際労働財団 理事長

南雲 弘行

President

Japan International Labour Foundation

Hiroyuki Nagumo



JILAFは1989年5月の設立以来、開発途上国における自由にして民主的な労働運動の発展と、それを通じた健全な社会・経済開発に貢献することを理念に、関係者の皆さまの厚いご支援とご協力をいただきながら事業を推進して参りました。設立30周年を迎えるにあたり、心から感謝申し上げます。

私たちはこの度、30周年記念事業の一環として、記念誌を発刊する運びとなりました。財団の原点に立ち返り、設立に尽力された皆さまの思いをあらためて確認するとともに、この10年の軌跡を次代につなぐべく本誌をまとめあげた次第です。ご照覧いただき、あらためてJILAFの理念、そして事業への理解を深めていただくことにつながれば幸甚です。

今日、国際労働分野における開発協力や人材育成など、JILAFの活動や取り組みは、ますます重要性を増しています。私たちは、「チームJILAF」として、これまで以上に力を尽くして参りますので、皆さまがたの引き続きのご支援とご協力をお願い申し上げます。

Ever since its establishment in May 1989, JILAF has been promoting projects, with the warm support and cooperation of related parties, under the philosophy and mission of contributing to the development of free and democratic labour movements in developing countries and thereby to the sound social and economic development of those countries. On the occasion of our 30th anniversary, I would like to express my sincere gratitude to everyone concerned.

As part of our 30th anniversary commemoration project, we decided to issue a special commemorative magazine to reflect on the achievements 2009-19 of JILAF, reconfirm the feelings of those involved in our establishment, and pass on our history to the next generation. I hope that as many people as possible will take a look at it and deepen their understanding of JILAF's philosophy and projects.

Today, JILAF's activities and initiatives in the field of international labour, such as development cooperation and human resource training, are becoming increasingly important. As "Team JILAF," we are determined to go on making even more efforts than before. I look forward to your continued support and cooperation in our endeavor.

今後のJILAF事業に期待すること。 Looking forward to JILAF's future activities

日本労働組合総連合会 会長

神津 里季生

President
Japanese Trade Union Confederation (RENGO)

Rikio Khozu



国際労働財団(JILAF)が設立30周年を迎えられるにあたり、心よりお慶び申し上げます。

これまでJILAFは、国際労働運動の発展、とりわけアジア・太平洋地域にいて労働組合指導者の育成や建設的な労使関係の構築に多大な貢献をされてきました。このことは、海外の労働組合の会議に参加するたびにJILAFに対する感謝の声を耳にする機会が少なくないことから明らかだと思います。

しかし、世界では、グローバルサプライチェーンの進展や技術革新により、企業は収益を拡大する一方で、途上国を中心に不安定な雇用下におかれた多くの労働者の賃金は低く抑えられているなど、労働者を取り巻く環境は依然として厳しい状況が続いております。

このため、JILAFの必要性がますます高まっていると考えられます。さらに、国連では2015年に「持続可能な開発目標(SDGs)」が定められましたが、多くの目標がJILAFの実施する事業と関わっています。

連合は、2017年に「国際労働戦略」をとりまとめ、建設的な労使関係を世界に広げることを確認し、その実践にはJILAFと連携した海外の労働組合支援や労組リーダーの育成が欠かせないと位置づけています。

今後もJILAFが事業をますます進展させ、世界の労働者のディーセント・ワークの実現に寄与されることを期待し、30周年にあたってのお祝いのメッセージとさせていただきます。

I would like to offer my sincere congratulations on the occasion of the 30th anniversary of the establishment of the Japan International Labour Foundation (JILAF).

Over the last three decades JILAF has made an enormous contribution to the development of the international labour movement and, in the Asia-Pacific region especially, the training of trade union leaders and building of constructive industrial relations. As testimony to this fact, whenever I attend meetings of trade unions overseas, I often hear expressions of appreciation for the activities of JILAF.

The environment surrounding workers, however, continues to be as severe as before. Around the world, because of the development of global supply chains and technological innovations, companies are increasing their profits, but the wages of many workers with unstable jobs, especially in developing countries, remain low. In these circumstances, I believe the need for JILAF is becoming ever more apparent. Furthermore, the projects being implemented by JILAF are closely related to many of the Sustainable Development Goals (SDGs) set by the United Nations in 2015.

In 2017 RENGO adopted “the International Labour Strategy”, confirming the importance of spreading constructive industrial relations around the world. In collaboration with JILAF, support for overseas trade unions and the training of trade union leaders in other countries are essential for implementing this strategy.

Allow me to end this message by expressing my best wishes for the further development of JILAF's activities and my hope that JILAF will contribute to the realization of decent work for all workers around the world.

目次

CONTENTS

ご挨拶 (公益財団法人 国際労働財団 理事長 南雲 弘行)	02
Message from the President of the Japan International Labour Foundation (JILAF)	
今後のJILAF事業に期待すること (日本労働組合総連合会 会長 神津 里季生)	03
Looking forward to JILAF's future activities	
JILAFの理念	05
JILAF's philosophy	
JILAF30年の沿革	06
30-Years History of JILAF	
JILAFが協力・交流する国・地域と4つの事業の柱	08
Countries and Regions offered by JILAF's Support and Exchange and the Four Main Activities	
招へい事業	10
Invitation Program	
現地支援事業	16
Field Projects	
調査・広報事業	24
Research & Information Service	
人材育成事業および国際労働関係組織等との連携	26
Human Resource Development and Collaboration with International Labour Organisations	

JILAFの理念/JILAF's philosophy

国際労働財団設立趣旨書

国際社会における相互依存・協力関係の深化につれて、我が国の国際社会における役割への期待は高まりつつある。一方、我が国も諸外国と協調的に共存していくためには、その役割を積極的に果たしていく必要があることはつとに指摘されているところである。これまでも、我が国は様々な方法で国際協力の拡充を図ってきたが、量的側面に重点が置かれていたばかりでなく分野別にみても偏りがあるため、協力の成果を高めていくためには、協力の質および分野の是正を図っていく必要がある。特に、途上国においては、我が国の経済協力が相手国の社会国民生活向上に未永く貢献していけるような社会システム造りを幅広く支援していくことが求められているため、有力な社会勢力である労働組合を窓口として、労働分野における国際協力を深めていく必要がある。その際、重要な視点は、政府ベースとは異なった国際ネットワークおよび問題意識を持った NGO（民間援助団体）を積極的に活用していくことである。しかしながら、現状をみると、NGO の活用においては我が国は先進諸国に著しく遅れているばかりでなく既存団体がいばらばらに諸活動を実施しているため、労働分野全般

の視点からの整合性を持った国際協力推進基盤の整備が求められている。かかる見地から、我々は全日本民間労働組合連合会（略称「連合」）を中心に、連合加盟全組織の参加と協力のもとに新財団を設立し、労働分野における民間レベルの交流および各種援助の推進母体とすることを決定した。各国労働関係団体および関係者への各種支援を通して相互理解を深めると同時に、相手国の社会開発に協力し、ひいては社会国民生活の向上に協力していくことが責務であると確信している。幸い、我々は国際自由労連に一括加盟しており、さらには ITS（国際産業別組織）との関係も深いため、この国際ネットワークを最大限に活用していく。また、加盟産別がこれまでに築きあげてきた海外組織との関係も大きな財産としてある。各国労働関係者の我が国への招聘、現地セミナー、日常資材提供、さらには人材育成のための留学制度、現地教育施設の充実などの援助を行い、諸外国における労働運動がその国の NGO の一翼として社会国民生活の発展に寄与できるよう支援していくことを目的として『財団法人 国際労働財団』を設立するものである。

Founding Prospectus of the Japan International Labour Foundation

As relations of interdependence and mutual cooperation become even deeper in the international community, expectations of Japan's international role are growing. At the same time, it has been pointed out that Japan also needs to positively fulfill such a role in order to coexist in a cooperative manner with other countries.

Until now Japan has been striving to expand its international cooperation in various ways. However, the emphasis has been placed on the quantitative side, and the fields covered have been biased as well. To enhance the achievements of cooperation, it is necessary to rectify the quality of cooperation and the fields covered.

In developing countries in particular, Japan's economic cooperation should provide wide-ranging support for the building of a social system that will contribute over the long term to raising social and national living standards in the partner country. Therefore, it is necessary to harness the services of trade unions, which are influential social forces, and to deepen international cooperation in the field of labour. In doing so, the important perspective is to make active use of international networks differing from government-based channels and of nongovernmental organizations (NGOs) with an awareness of the problems.

Looking at the current situation, however, we can see that not only is Japan lagging far behind major developed countries in its utilization of NGOs, but also existing organizations are implementing their activities in an uncoordinated manner. Therefore, it is necessary to establish a base for promoting

coordinated international cooperation from the standpoint of the field of labour as a whole.

From this perspective, we have decided to establish a new foundation centered on the Japanese Private Trade Union Confederation (Rengo) and based on the participation and cooperation of all RENGO-affiliated organizations to promote private-level exchange and assistance in the field of labour. We believe that the mission of the new foundation is to deepen mutual understanding through various support to labour-related organizations and related persons in other countries, to cooperate in the social development of partner countries, and thereby to help raise their social and national living standards. Fortunately, we are affiliated with the International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU), and we have close relations with international industrial organizations (ITS), so we can make full use of this international network. The relations that our affiliated industrial federations have built with overseas organizations are a major asset too.

Therefore, we hereby establish the Japan International Labour Foundation (JILAF) with the aim of conducting assistance, such as the invitation to Japan of labour-related persons in other countries, the holding of local seminars, the supply of equipment and materials for everyday use, the operation of a study abroad system for human resource development, and the improvement of local educational facilities, so that the labour movements in other countries can contribute, as NGOs in those countries, to the betterment of social and national living standards.

JILAF30年の沿革

30-Years History of JILAF

- 1989(平成元)年 ▶ 国際労働財団設立／初代理事長 宇佐美 忠信 就任／招へい事業を開始
Founding of JILAF / Appointment of Tadanobu Usami as the first president / Start of Invitation Program
器材供与事業として労働教育器材を13ヵ国1地域に供与
Supply of labour education equipment and materials to 13 countries and 1 region as an equipment and material supply project
- 1990(平成2)年 ▶ 労働事情を聴く会を開始
Start of Exchange of Views on Labour Situation meetings
- 1991(平成3)年 ▶ ニュースレター発行
Issue of newsletter
- 1992(平成4)年 ▶ シンガポール労働大学(SILS)と共催で国際プログラムの開始と奨学金の提供
Start of international program jointly with the Singapore Institute of Labour Studies (SILS) and supply of scholarships
- 1993(平成5)年 ▶ 国際自由労連・アジア太平洋地域組織(ICFTU-APRO)と共催でアジア太平洋地域会議を開催
Start of Asia-Pacific regional meetings held jointly with the Asia-Pacific Regional Organisation of the International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU-APRO)
- 1994(平成6)年 ▶ 現地支援事業を開始／職場の環境改善プログラム(POSITIVE)を開始
Start of Field Projects / Start of POSITIVE workplace improvement program
- 1995(平成7)年 ▶ 第二代理事長 清水 春樹 就任
Appointment of Haruki Shimizu as the second president
- 1996(平成8)年 ▶ 児童労働撲滅のための学校プロジェクトをネパールで開始／国際活動家養成コースを開始
Start of School Project for the Eradication of Child Labour in Nepal / Start of International Activists Training Course



- 1997(平成 9)年 ▶ イスラエル労働総同盟(HISTADRUT)・パレスチナ労働組合総連盟(PGFTU)JILAFの三者で現地プロジェクトを行う
Three-party Field Project conducted by HISTADRUT (Trade Union Federation of Israel), Palestine General Federation of Trade Unions (PGFTU), and JILAF.
- 1998(平成10)年 ▶ 児童労働撲滅のための学校プロジェクトをインドで開始／JILAFウェブサイトを開設
Start of School Project for the Eradication of Child Labour in India / Launch of website
- 1999(平成11)年 ▶ 設立10周年
10th anniversary of founding
- 2000(平成12)年 ▶ 第三代理事長 得本 輝人 就任
Appointment of Teruhito Tokumoto as the third president
- 2003(平成15)年 ▶ 先進国労働組合招へいを開始
Start of invitations to trade unions in major developed countries
- 2004(平成16)年 ▶ 招へいフォローアップセミナーを開始
Start of follow-up seminars for invited persons
- 2007(平成19)年 ▶ 第四代理事長 高木 剛 就任
Appointment of Tsuyoshi Takagi as the fourth president
- 2008(平成20)年 ▶ タイでHIV／AIDSトレーナー育成プログラムを開始
Start of Training of Peer Educators on HIV/AIDS program in Thailand
- 2009(平成21)年 ▶ 設立20周年／メールマガジンを配信開始
20th anniversary of founding / Start of e-mail magazine distribution
- 2010(平成22)年 ▶ 労使関係・生産性セミナー(PROGRESS)を開始／ILOとの共催による多国間セミナー開始(バンコク)
Start of PROGRESS industrial relations and productivity seminars / Holding of first multinational seminar jointly with the International Labour Organization (Bangkok)
- 2011(平成23)年 ▶ タイ、ネパール、バングラデシュで国際労使ネットワーク等を通じた組織化による草の根支援事業(SGRA)を開始／タイ事務所開設
Start of SGRA project in Thailand, Nepal, and Bangladesh / Opening of Thai Office
- 2012(平成24)年 ▶ 公益財団法人資格取得
Acquisition of public-interest foundation status
- 2013(平成25)年 ▶ 第五代理事長 南雲 弘行 就任／労使紛争未然防止セミナーを開始／労使関係・労働政策セミナー(IR)を開始
Appointment of Hiroyuki Nagumo as the fifth president / Start of seminars on the prevention of industrial disputes / Start of industrial relations and labour policy seminars
- 2014(平成26)年 ▶ ネパール学校プロジェクトでミニ図書館設置
Implementation of mini-library at non-formal schools in Nepal
- 2015(平成27)年 ▶ ネパール大震災支援募金実施／ラオスにてSGRA事業を開始
Establishment of fundraising support for earthquake disaster in Nepal / Start of SGRA project in Laos
- 2016(平成28)年 ▶ 第1回グローバル人材養成研修を開講(国際活動家養成コースを改編)
Holding of the 1st Global Human Resource Development Training program (reorganization of the International Activists Training Course)
- 2017(平成29)年 ▶ ベトナム・スリランカでSGRA事業普及の取り組みを開始／アジアにおける労使関係に関する調査研究プロジェクト実施
Start of efforts to spread SGRA project in Vietnam and Sri Lanka / Implementation of survey and research project on industrial relations in Asia
- 2018(平成30)年 ▶ カンボジアSGRA事業普及の取り組みを開始
Start of preparations for dissemination of SGRA project in Cambodia
- 2019(令和元)年 ▶ 設立30周年
30th Anniversary of founding

SDGs

SDGsは2015年9月に国連サミットで採択された2016年1月～2030年までの「持続可能な開発」に向けた目標です。

JILAFはSDGsに賛同し、ゴール達成に向けた取り組みに貢献しています。



Countries and Regions offered by JILAF's Support and Exchange and the Four Main Activities

※：国名は支援・交流当時
country names as of the time of
support or exchange.

カザフスタン
Kazakhstan
グルジア※
Georgia*
スイス
Switzerland
スウェーデン
Sweden
チェコスロバキア※
Czech Slovakia*
スロバキア
Slovakia
チェコ
Czech Republic
デンマーク
Denmark

ドイツ
Germany
ノルウェー
Norway
ハンガリー
Hungary
フィンランド
Finland
フランス
France
ブルガリア
Bulgaria
ベラルーシ
Belarus
ポーランド
Poland

ボスニア・ヘルツェゴビナ
Bosnia and Herzegovina
モルドバ
Moldova
モンテネグロ
Montenegro
ラトビア
Latvia
リトアニア
Lithuania
ルーマニア
Romania
ロシア
Russia

アフガニスタン
Afganistan
イエメン
Yemen
イスラエル
Israel
クウェート
Kwait
トルコ
Turkey
バーレーン
Bahrain
ヨルダン
Jordan

パレスチナ
Palestine

インド	バングラデシュ
India	Bangladesh
インドネシア	東ティモール
Indonesia	Timor-Leste
韓国	フィリピン
Korea	Philippines
カンボジア	ベトナム
Cambodia	Viet Nam
シンガポール	マレーシア
Singapore	Malaysia
スリランカ	ミャンマー
Sri Lanka	Myanmar
タイ	モンゴル
Thailand	Mongolia
中国	ラオス
China	Laos
ネパール	台湾
Nepal	Taiwan
パキスタン	香港
Pakistan	Hong Kong

アフリカ
Africa

※：国名は支援・交流当時
country names as of the time of
support or exchange.

アルジェリア
Algeria
アンゴラ
Angola
ウガンダ
Uganda
エジプト
Egypt
エリトリア
Eritrea
ガーナ
Ghana
カーボベルデ
Cabo Verde
ガボン
Gabon

カメルーン
Cameroon
ギニア
Guinea
ギニアビサウ
Guinea-Bissau
ケニア
Kenya
コートジボワール
Côte d'Ivoire
コンゴ共和国
Republic of the Congo
コンゴ民主共和国
Democratic Republic of
サントメ・プリンシペ
Sao Tome and Principe

ザンビア
Zambia
シエラレオネ
Sierra Leone
ジブチ
Djibouti
ジンバブエ
Zimbabwe
スワジランド
Swaziland
セネガル
Senegal
タンザニア
Tanzania
チャド
Chad

中央アフリカ
Central African Republic
チュニジア
Tunisia
トーゴ
Togo
ナイジェリア
Nigeria
ナミビア
Namibia
ニジェール
Niger
ブルキナファソ
Burkina Faso
ブルンジ
Burundi

ベナン
Benin
ボツワナ
Botswana
マダガスカル
Madagascar
マラウイ
Malawi
マリ
Mali
南アフリカ
Republic of South Africa
モーリシャス
Mauritius
モザンビーク
Mozambique

モロッコ
Morocco
リベリア
Liberia
ルワンダ
Rwanda
レソト
Lesotho

Invitation Program

JILAF invites young trade union leaders mainly from developing countries to Japan and provides them with various opportunities for training.

Field Projects

JILAF implements its field projects in collaboration with local trade unions in order to promote the development of free and democratic labour movements and to help build constructive industrial relations in developing countries.



北米 North America

米国
United States

カナダ
Canada

大洋州 Pacific

オーストラリア
Australia

キリバス
Kiribati

サモア
Samoa

ニュージーランド
New Zealand

バヌアツ
Vanuatu

パプアニューギニア
Papua New Guinea

フィジー
Fiji

中南米 Central and South America

アルゼンチン
Argentina

ウルグアイ
Uruguay

エクアドル
Ecuador

エルサルバドル
El Salvador

ガイアナ
Guyana

グアテマラ
Guatemala

コスタリカ
Costa Rica

コロンビア
Colombia

ジャマイカ
Jamaica

チリ
Chile

ドミニカ共和国
Dominican Republic

トリニダード・トバゴ
Trinidad and Tobago

ニカラグア
Nicaragua

パナマ
Panama

パラグアイ
Paraguay

バルバドス
Barbados

ブラジル
Brazil

ベネズエラ
Venezuela

ペルー
Peru

ホンジュラス
Honduras

メキシコ
Mexico

調査・広報事業

Research and Information Service

JILAFの諸活動を広く国内外に発信・共有するとともに、各国の労働情勢等の調査や情報収集を目的としたさまざまな取り組みを展開しています。

JILAF transmits and shares information about its activities widely both in Japan and overseas, conducts surveys on the labour situation in other countries, and engages in various efforts aimed at gathering information.

人材育成事業

Human Resource Development

世界の労働分野で活躍できる人材を育成することを目的として、国内外で研修を行っています。

Training is provided in Japan and overseas with the aim of fostering human resources capable of being active internationally in the field of labour.

招へい事業

Invitation Program

開発途上国を中心とした、海外の若手労働組合指導者を招へいしています。

設立と同時に開始した人物招へい事業は、開発途上国を中心とした海外の若手労働組合指導者を地域・テーマ別で編成(1チーム10～12人)し、年間12チーム前後を招へい。参加者は主に国際労働組合総連合(ITUC)加盟の各国ナショナルセンターから推薦されます。

JILAF invites young trade union leaders from overseas, mainly from developing countries, for training in Japan.

In this program, which JILAF has been implementing since its establishment, young trade union leaders from mainly in developing countries are invited to Japan in around 12 teams each year organized by region and theme; each team consists of 10–12 persons. In principle, participants are recommended by national centers affiliated with the International Trade Union Confederation (ITUC).

1日目	来日
2日目	オリエンテーション・開会式 JILAF紹介 労働講義「日本の労働運動の役割と課題」
3日目	連合本部訪問 労働講義「労働・社会保障法制」
4日目	厚生労働省訪問 講義・意見交換 労働講義「労働組合の民主的な運営」
5日目	産業別労働組合・職場訪問 労働講義「組合リーダー論」
6日目	日本生産性本部講義 経団連講義
7日目	フォローアップ
8日目	移動：広島／長崎・視察
9日目	地方連合会プログラム 地方連合会との意見交換
10日目	地方連合会プログラム 地方自治体訪問／ハローワーク訪問／地方福祉団体訪問
11日目	地方連合会プログラム 工場訪問・労使との意見交換
12日目	労働事情を聴く会 労働講義とグループ討議「労働組合役員の交渉力」
13日目	全国労働金庫協会／全労済協会訪問 アクションプラン発表・閉会式
14日目	離日

Day 1	Arrival in Japan
Day 2	Orientation / Opening ceremony Labour lecture: "The Role and Challenges of the Japanese Labour Movement in Japan and Issues"
Day 3	Visit to The RENGO Headquarters Labour lecture: "Labour and Social Legislation"
Day 4	Visit to the Ministry of Health, Labour and Welfare Labour lecture: "The Democratic Management of Trade Unions"
Day 5	Visit to industrial federation Labour lecture: "The Democratic Management of Trade Union and Organization Strengthening"
Day 6	Lecture on Japan Productivity Center Lecture on by Japan Business Federation
Day 7	Follow-up
Day 8	Transfer / Visit to Hiroshima / Nagasaki
Day 9	RENGO Local program / Discussions with RENGO Local
Day 10	RENGO Local program Visit to local government / Visit to Hello Work office Visit to Worker welfare organization
Day 11	RENGO local branch program / Visit to plant; discussions with labour and management
Day 12	"Exchange of Views on Labour Situation" meeting / Labour lecture & Group discussion "The Negotiation Power of Trade Unions"
Day 13	Visit to National Association of Labour Banks related organizations or Zenrosai Kyokai / Presentation of Action Plan and discussion with Executives Closing Ceremony
Day 14	Departure from Japan

労働講義

「日本の労働運動の役割と課題」「労働・社会保障法制」等について学びます。日本の労働運動の経験や労使関係、労働運動の現状や課題などを経済・政治の動向とあわせて学ぶとともに、労働法制や社会保障制度など、総合的に理解するプログラムです。

Labour lectures

Participants in the Invitation Program receive lectures on “The Role of the Labour Movement in Japan and Challenge” and “Labour and Social Security Legislation.” In this comprehensive program, with reference to economic and political trends, they learn about such topics as the experience of Japan’s labour movement, labour-management relations, and the current state and issues of the labour movement in Japan, as well as labour legislation, the social security system, and so on.



連合訪問

日本で最大の労働組合全国組織(ナショナルセンター)である連合の組織体系や活動内容について学びます。雇用・労働政策、福祉・社会保障政策、男女雇用平等政策、国際活動など、雇用と生活を守る連合の取り組みを理解します。

RENGO visit

Participants learn about the organizational structure and activities of RENGO, the national center in Japan. They get an understanding of RENGO's efforts to protect employment and livelihood, including its employment and labour policies, welfare and social security policies, gender equality policy, and international activities.



厚生労働省訪問

厚生労働省を訪問し、労働行政等について学びます。

Visit to the Ministry of Health, Labour and Welfare

Participants learn about the labor administration of the Ministry of Health, Labour and Welfare.



地方連合会訪問

各都道府県の行政機関訪問、地方連合会役員との意見交換、職場(工場)視察を通じて、地方の労働事情と労使関係、地方連合会の役割と活動、日本の社会・経済と文化を理解するプログラムです。



Regional “RENGO Local” visit

Through visits to a prefectural government, discussions with executives of a local branch of RENGO, and a work-place visit, participants gain an understanding of the labour situation and labour-management relations in a nonmetropolitan region and the role and activities of a RENGO Local, as well as an experience of Japanese society, economy, and culture.



ハローワーク訪問

行政による雇用安定政策の現状を学ぶため、職業安定所(ハローワーク)を視察します。実際に求人検索機の利用を通じて、各地方の雇用情勢や就職支援の仕組みを理解する貴重なプログラムです。



“Hello Work” visit

Participants visit a Hello Work public employment security office in order to study the employment security policies of a local government. In this valuable program, they gain an understanding of the regional job situation and employment support mechanism by actually operating one of the job-search machines available in the office.

平和運動プログラム(広島・長崎訪問)

広島や長崎を訪問し、原爆投下の実態を体験するとともに、連合が進める核兵器廃絶と恒久平和実現に向けた平和運動への取り組みを学びます。

Peace Movement Program (Visit to Hiroshima or Nagasaki)

Participants visit either Hiroshima or Nagasaki to see at firsthand the cities where atomic bombs were dropped in 1945 and learn about RENGO's peace movement aiming for the abolition of nuclear weapons and realization of permanent peace.



産別・職場訪問

職場(工場や施設)の視察・意見交換を通じて、春闘や産業政策について産業別労働組合や企業別労働組合の方針、役割や日常活動について理解するプログラムです。

Industrial federation and workplace visit

Through the workplace visit and discussions, participants learn about the policies of an industrial labour federation and enterprise-based union relating to the annual spring labour offensive for a better life and industrial policy, as well as their roles and daily activities.



労働事情を聴く会

各国の参加者が自国の労働運動の現状や課題、多国籍企業の労使紛争について報告を行い、参加者全体で情報を共有し、相互理解を促進します。

“Exchange of Views on Labour Situation” meeting

Participants deliver reports on the current situation and issues of the labour movement in their own countries and labour-management disputes in multinational companies, thereby sharing information among themselves and promoting mutual understanding.



シンポジウム

テーマ別に編成されたチームが、テーマに沿ったシンポジウムを開催し、労働組合、政府機関、大学・研究所などの参加者に情報提供を行い、意見交換を通じて相互理解を深めます。

Symposia

JILAF holds theme-specific symposia to supply information to participants from unions, government organizations, universities, research institutes, and so on and to deepen mutual understanding through discussions.



経団連、日本生産性本部、全労済協会、
全国労働金庫協会などからの講義



日本生産性本部の講義

Lecture by Japan Productivity Center

Lecture of Japan Productivity Center, Japan
Business Federation, Zenrosai Kyokai, and
National Association of Labour Banksrelated
organizations



全国勤労者福祉・共済振興協会(全労済協会)訪問

Visit to "Zenrosai Kyokai" (The Foundation for Promoting Workers
Welfare and Mutual Aid Insurance)



日本経済団体連合会(経団連)の講義

Lecture by "Keidanren" (Japan Business Federation)



中央労働委員会訪問

Visit to Central Labour Relations Commission

学生との交流



Session "Exchanging with student"



現地支援事業

Field Projects

開発途上国の労働組合が、主体性をもって企画・運営する現地支援事業を行っています。

1994年度から開始した現地支援事業は、アジアを中心に34カ国・1地域でセミナーやワークショップを開催してきました。2019年3月までに3,418回のセミナーを開催し、約11万400人が参加しています。

JILAF organizes field projects in which trade unions in developing countries take the initiative in planning and operation. Field projects began in fiscal 1994, and seminars and workshops have been held in 34 countries and 1 territory since then, mainly in Asia. As of March 2019, seminars had been held 3,418 times with a total of about 110,400 participants.

労使関係・労働政策 (IR) セミナー

(1994年度～ 実施事業)

開発途上国の経済・社会の発展を目指し、ディーセントワークの実現に向けて1994年から労使関係・労働政策セミナーを開催しています。

セミナーでは、それぞれの国の置かれた状況や各ナショナルセンターの重点課題をふまえ、建設的な労使関係の構築やグローバル化と労働組合の役割などさまざまなテーマで実施しています。

Industrial Relations and Labour Policy Seminars (from fiscal 1994)

JILAF gauges the needs of trade unions in developing countries and organizes local seminars in accordance with the surrounding environment and in response to those needs, thereby contributing to economic and social development and workers' education.



IR セミナーの様子(ネパール)

Scene of IR seminar (Nepal)



IR セミナーの様子(インドネシア)

Scene of IR seminar (Indonesia)

職場の環境改善プログラム“POSITIVE” (1994～2014年度実施事業)

POSITIVE (POSITIVE: Participation-Oriented Safety Improvements by Trade-Union Initiative) は、労働組合のイニシアティブで開発途上国の労働安全衛生向上を促進する「参加型実践重視」のプログラムです。1994年度に開始され、JILAFが各国ナショナルセンターと連携し、アジア計10カ国において実施しました。

POSITIVE プログラムの目的

1. 職場の安全衛生状況の改善

労働者の視点を通して職場のニーズに合った安全衛生の活動を促進することにより、労働者やその家族を労働災害や職業病から守ることを目指します。また、労働者主導の姿勢を生み出すことに重点を置きます。

2. 労使関係の改善

労使間の対話の機会を増やすことによって労使関係の改善を図ります。職場の安全衛生の改善が労使双方の利益であるとの共通認識を醸成し、労使間協力を育んでいきます。

3. 労働者の意識改革

安全衛生に対する労働者の意識改革を目指します。目に見える職場環境改善を進めることで安全衛生改善に対する労働者の自信を高めます。

4. 労働組合の組織強化

労働組合のリーダーたちがプログラムに参加することにより、ネットワークを構築し、強化することを目指します。安全衛生に関するトレーニングを通じて労働組合の重要性を認識することで、新規組合委員の加入と労働組合の結成につなげます。



POSITIVE グループワーク(インド)
Group work on POSITIVE (India)

Participation-Oriented Safety Improvements by Trade-Union Initiative (from fiscal 1994-2014)

Participation-Oriented Safety Improvements by Trade-Union Initiative

The POSITIVE programme has been developed to promote action-oriented training in occupational safety and health (OSH) by trade union initiatives in industrially developing countries. The programme is supported since 1994 by the Japan International Labour Foundation (JILAF) and has spread to nine countries in Asia.

Aims of the POSITIVE Program

1. Improvement of safety and health conditions at work

The programme aims to protect workers and their families from work-related injuries and diseases by promoting safety and health activities meeting the needs of workplaces from the worker's point of view. The emphasis is placed on creating the initiative of workers.

2. Improvement of labour-management relations

The programme also aims to improve the labour and management relations by increasing opportunities for dialogue between labour and management. This is based on the mutual recognition that the improvement of safety and health in the workplace is beneficial for both of them and thus nurturing cooperation between them.

3. Change of workers' attitude

The programme also aims to change workers' attitudes and the way of thinking towards OSH. The POSITIVE programme has facilitated workers' own thinking and actions to improve safety and health, resulting in their self-confidence in improving safety and health.

4. Strengthening trade union organisation

In addition, the programme aims to build up and strengthen the network of trade union leaders by jointly participating in it. The recruitment of new members and formation of trade unions are promoted by making workers recognize the importance of trade unions by conducting safety and health education for them.



POSITIVE チェックリスト演習(ベトナム)
POSITIVE Checklist exercise (Viet Nam)

国際労使ネットワーク等を通じた組織化による 草の根支援事業



Supporting Grass Roots Activities Through International and worker's Network

インフォーマルセクター労働者への草の 根支援事業 (SGRA)

(2011年度～ 実施事業)

アジアの開発途上国の多くは急速な経済成長を遂げる一方、貧困や格差が拡大し、社会的なセーフティネットで保護されないインフォーマルセクター労働者が急増しています。JILAFは各国政・労・使と協力し、2011年度からこのような労働者やその家族を対象とした「国際労使ネットワーク等を通じた組織化による草の根支援事業 (SGRA)」を開始させました。タイ、ネパール、バングラデシュ、ラオスでの取り組みから、近年はベトナム、スリランカ、カンボジアへも展開しています。この事業では、インフォーマルセクター労働者をネットワーク化し、生活改善・底上げにつながるセミナーの開催やニーズにもとづく職業訓練などを実施し、また当該事業の自主的・持続的展開に向けた人材育成 (TOT : Training of Trainers) も行っています。



伝統的織物労働者の働いている様子 (ラオス)

A worker engaged in traditional weaving (Laos)

Project to Support Grass Roots Activities for Informal-Sector Workers (SGRA)

(from fiscal 2011)

JILAF has been conducting the "Supporting Grass-roots Activities through the International Employers' and Workers' Network" (SGRA) project since fiscal 2011 in Thailand, Nepal, Bangladesh, and Laos with the collaboration of labour, management, and government to support informal-sector workers and their families. The SGRA project is also being extended to Vietnam, Sri Lanka, and Cambodia. Although the economies of many countries in Asia are growing, their poverty and disparities are on the rise, and the number of informal-sector workers who are not protected by social safety nets is rapidly increasing.

In the SGRA project, JILAF establishes networks of informal-sector workers and provides them with seminars to improve and raise their living standards, as well as opportunities for vocational training based on their needs. Furthermore, JILAF conducts Training of Trainers (TOT) seminars aimed at the autonomous and sustainable implementation of the project.



人材育成セミナーの様子 (スリランカ)

A Training of Trainers seminar (Sri Lanka)



コーヒーピッキングの様子
(ラオス)

Coffee harvesting (Laos)

セミナー・職業訓練の様子

Seminar / Vocational Training



職業訓練：縫製上級訓練終了後起業した女性(ネパール)

Vocational training: A woman who set up her own business after receiving advanced sewing training (Nepal)



職業訓練：溶接(バングラデシュ)

Vocational training: Welding (Bangladesh)



職業訓練：野菜農家向け有機農法訓練(ラオス)

Vocational training: Organic farming training for vegetable farmers (Laos)



セミナー：家計教育(スリランカ)

Seminar: Learning about family budgeting (Sri Lanka)



職業訓練：ライスベリ農家向け有機農法訓練(タイ)

Vocational training: Organic farming training for riceberry farmers (Thailand)



職業訓練：縫製(バングラデシュ)

Vocational training: Sewing (Bangladesh)

児童労働撲滅のための学校プロジェクト

(1996年度～ 実施事業)

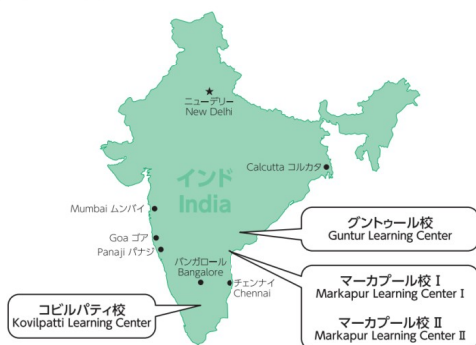
ILOの報告(2017年)では、全世界の5～17歳までの1億5200万人以上の子どもたちが児童労働に従事しており、このうち約6200万人はアジア太平洋地域で占められています。JILAFは児童労働対策を推進するため、「児童労働撲滅のための学校プロジェクト」を1996年よりネパール、1998年よりインドで開始しました。プロジェクトでは、現地ナショナルセンターであるネパール労働組合会議(NTUC)とインド全国労働組合会議(INTUC)との協働で、8～14歳までの「最低限必要な教育を受けられない貧困層の子どもたち」を対象に、基礎教育を学んだ後、公立学校に編入させることを目標とした「ブリッジスクール」を運営し、基礎教育を提供しています。プロジェクトの財源の一部は、日本の労働組合などからの寄付により賄われています。

School Projects for the Eradication of Child Labour

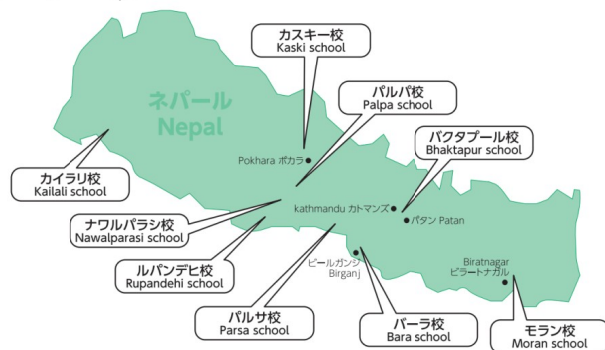
(from fiscal 1996)

JILAF conducts the “Informal school Project for The Eradication of Child Labour” in India and Nepal to promote countermeasures on child labour. According to a report by the International Labour Organization (ILO), more than 152 million children aged 5-17 years are engaged in child labour worldwide, of whom about 62 million are living in the Asia-Pacific region. In order to promote countermeasures for the eradication of child labour, in cooperation with the Nepal Trade Union Congress (NTUC) from 1996 and the Indian National Trade Union Congress (INTUC) from 1998, the national centers in India and Nepal, JILAF operates non-formal schools in Nepal and a Learning Center in India that provide children engaged in child labour with the opportunity to receive basic education and promotes their transfer to public schools. The project is partly funded by donations from Japanese trade unions and others.

インド / India



ネパール / Nepal



インドブリッジスクールの生徒たち

Students at the learning Center in India



ネパールブリッジスクールの生徒たち

Students at a non-formal school in Nepal

絵画・作文コンクール

ネパールでの学校プロジェクトでは、生徒たちの自己表現力・創造力の発達と向上および学習・通学へのモチベーションを高めるべく、1年次に絵画、ネパール語の読み書きが身についてくる2年次と3年次には作文のコンクールを実施しています。全9校の生徒の作品から各校1人の優秀賞を選び、生徒とその保護者をカトマンズに招き、ネパール教育省を含む関係者出席のもと、発表会と優秀賞授賞式を開きます。生徒たちは、「私の家族」「私の夢」といったテーマの作品を通して、経済的に困難な状況でも、また大地震や洪水などの災害に見舞われても、明るい未来を思い描いています。



Picture and Essay Contests

In the non-formal school project in Nepal, JILAF holds a picture contest for first-grade students and an essay contest for second- and third-grade students, who have mastered reading and writing in Nepalese, with the aims of developing and improving their powers of self-expression and creativity and boosting their motivation to study and attend school. In each of the nine schools, one student is selected in each category for a most outstanding entry award. The award-winning students and their parents are then invited to Kathmandu, where a presentation and award ceremony are held in the presence of related persons,

including officials from Nepal's Ministry of Education, Science, and Technology. Despite facing difficult economic situations and being hit by earthquakes, floods, and other natural disasters, the children envision a bright future through their works on such themes as "My Family" and "My Dream."

作文コンクールの様子

Essay Contest

卒業生の声

ネパールでは、ブリッジスクールから公立学校に編入後、更に勉強を続け、学校の先生になった生徒もいます。カスキーでは「女性が教育を受けることは家全体が教育を受けること」と両親を説得して大学まで進学した生徒が、副教師として母校で教えています。

またルパンデヒでも、母子家庭で、学校に行ったら勘当すると言われていた生徒がNTUC関係者の協力で通学し、公立学校編入後も苦労しながら勉強を続けて大学まで進み、今では母親も、大学に通いながら母校で副教師を務める彼女のよき理解者になっています。

2人とも、母校で教壇に立っていることを誇りにしています。

Voices of School Graduates

In Nepal there are students who have transferred from non-formal schools to continue their studies in public schools and then gone on to become schoolteachers.

At the Kaski School, from where she graduated, there is one assistant teacher who went on to study at university after initially persuading her parents that "a girl receiving education is the same as the whole family receiving education."

And at the Rupandehi School, there is an assistant teacher who attended the school as a child with the cooperation of officials of the Nepal Trade Union Congress (NTUC). She was from a single-mother family and had even been told that she would be disowned if she went to school. The girl later transferred to a public school and then, while facing hardships, went on to study at university. Now her mother supports her as she works as an assistant teacher at her former school while attending university. Both women are proud to be teaching at their former schools.



副教師になったカスキー校卒業生(右)と先生

Assistant teacher and graduate of Kaski School and her teacher



副教師になったルパンデヒ校卒業生(右)と先生

Assistant teacher and graduate of Rupandehi School and her teacher

労使関係・生産性セミナー“PROGRESS”

(2010～2013年度実施事業)

“PROGRESS”とは現地の労働組合が、団体交渉と労使協議の推進を通じて、建設的な労使関係を確立した上で、生産性の向上に取り組み、その成果の公正な配分を通じて、雇用の安定と生活の向上をはかることを目的とした参加型プログラムです。

“PROGRESS”は、以下の4つのステップから構成されています。

- ①労働組合の基本と組織強化
- ②労働基準と建設的な労使関係
- ③職場における生産性運動の理論と実践
- ④効果的な団体交渉と労使の対話



“PROGRESS” Seminar on Labour & Management Relationship and Productivity

(from fiscal 2010 to 2013)

The PROGRESS* seminars were a participatory-type program aimed at building constructive industrial relations through the promotion of collective bargaining and labour-management consultations and then making efforts to improve productivity, which, through the fair distribution of the results of productivity improvement, leads to job stability and better livelihoods.

The PROGRESS seminars consisted of the following four steps: (1) the basics of trade unions and the strengthening of organization; (2) labour standards and constructive industrial relations; (3) the theory and practice of the productivity movement in the workplace; and (4) effective collective bargaining and labour-management dialogue.

*PROGRESS = Program on Role of Trade Unions in Empowerment and Strategic Steps to Decent Work



対エイズプロジェクト

(2008～2011年度実施事業)

「職場におけるHIV/AIDSトレーナー育成プロジェクト」は、HIV/AIDSは労働者にとって、重要な問題であるという認識の下、現地の労働組合指導者を対象として、HIV/AIDSについて基礎知識を学び、職場で正しい知識を伝え、偏見を取り去ることを指導できるトレーナーを育成するプロジェクトです。プロジェクトでは、労使で協力してこの問題に取り組む体制作りを行い、参加者は職場での活動はもちろんのこと、地域社会にも広くHIV/AIDSの基礎知識を伝えました。

Counter HIV/AIDS Project

(from fiscal 2008 to 2011)

Based on the understanding that HIV/AIDS was a serious problem for workers, the Training of Peer Educators on HIV/AIDS project, targeting local trade union leaders, aimed to foster trainers with a basic knowledge of HIV/AIDS who could convey accurate knowledge and give guidance to eliminate prejudice in the workplace. The project involved the building of a setup in which labour and management cooperated in tackling the problem. It was hoped that participants not only would be active in their workplaces but also would widely convey basic knowledge about HIV/AIDS in local communities.

JILAF海外拠点の活動紹介

JILAF overseas bases

■タイ事務所

JILAFタイ事務所は、JILAFがタイ王国とその周辺国における労働者の社会福祉、教育促進、互助の促進、その他の支援を行うため2011年に設立しました。現地の労働組合や使用者団体、政府、ILO、NGOなど一体となって、インフォーマルセクター労働者のニーズに沿った事業展開をめざし、彼らの生活改善・底上げのためのライフサポートセミナーや職業訓練、相互扶助制度の設立等を実施しています。

■JILAF Thailand Office

The JILAF Thailand Office was opened in 2011 to enable JILAF to promote workers' welfare, education, mutual aid, and other assistance in Thailand and surrounding countries. In unison with local trade unions, employers' organizations, governments, the ILO, NGOs, and others, JILAF implements Life Support Seminars to improve and raise the living standards of informal-sector workers, organizes vocational training, establishes mutual-aid schemes, and engages in other activities with the aim of developing projects in accordance with the needs of informal-sector workers.



タイ事務所メンバー

Thailand Office member

■ネパール カトマンズ 連絡事務所

SGRA事業推進のため、カトマンズにネパール人2名で構成される現地連絡事務所を2013年に設置しました。現在ではSGRA事業の他、労使関係・労働政策セミナーやブリッジスクール運営にも携わり、ネパールでのJILAF事業の推進・拡大に大きく貢献し、両国の橋渡しに役立っています。



アニル・ラジャ・シュレスタ代表

Anil Raj Shrestha
Representative
JILAF Liaison Office in Kathmandu

■JILAF Liaison Office in Kathmandu

JILAF opened a liaison office in Kathmandu, staffed by two Nepalese, in fiscal 2013 to promote the SGRA project. At present, as well as the SGRA project, the office is involved in the holding of industrial relations and labour policy seminars and the operation of non-formal schools. It contributes enormously to the promotion and expansion of JILAF's projects in Nepal and serves as a bridge between the two countries.

ラックスマン・サヒ代表

Laxman Shahi
Representative
JILAF Liaison Office in Kathmandu

■バングラデシュ SGRA事業代表

2012年度から、インフォーマルセクター労働者やその家族を対象に、ダッカ、ボグラ、チッタゴン、クルナの4カ所で、政労使のネットワークを活用し、生活改善情報の提供や職能開発訓練やジョブフェアの実施、SGRA互助組織(協同組合)の構築に向けたノウハウ提供などに取り組んでいます。

■SGRA Project in Bangladesh

Utilizing government, labour, and management networks, JILAF has been implementing the SGRA (Supporting Grass-Roots Activities through the International Employers' and Workers' Network) project in Bangladesh for informal-sector workers and their families in the four districts of Dhaka, Bogra, Chittagong, and Khulna since fiscal 2012. Activities include the provision of livelihood improvement information, the implementation of vocational training and job fairs, and the supply of know-how toward the establishment of SGRA cooperatives.



バングラデシュSGRA事業代表
サイド・マスドゥール・ラフマーン

Syed Masudur Rahman
Chief Representative SGRA Project in Bangladesh

調査・広報事業

Research & Information Service

JILAFの諸活動を広く発信・共有するとともに、各国の労働情勢等の調査、情報収集等、さまざまな取り組みを行っています。

JILAF develops information services on the JILAF activities, aiming at providing information on our activities and sharing domestic/ international labour related information.

ウェブサイト

5カ国語(日本語、英語、仏語、西語、中国語)によるウェブサイトを運営しています。

JILAF's Website

JILAF runs website in 5 languages; Japanese, English, French, Spanish and Chinese.

メールマガジン

労働関係を中心とした情報を発信するメールマガジンを配信しています。

Distribution of E-mail Magazine

It provides the information on the JILAF's activities and labour-related news worldwide.

For registration, please visit:
<https://www.jilaf.or.jp/eng/mail/entry/>

JILAFパンフレット

25言語にてJILAF紹介パンフレットを作成しています。

JILAF's Pamphlet

A pamphlet introducing JILAF is published in 25 languages.



▲JILAFウェブサイト



▲JILAFメールマガジン(英語版/日本語版)



▲JILAFパンフレット

各国データベース(労働事情、労働法)

下記のデータをウェブサイトにて公開しています。

- 各国労働関係組織データ
- アジア国別データベース
- アジア労働法データベース

アジアにおける労使関係と労働組合の課題プロジェクト

アジア諸国に進出する日系グローバル企業および関連するサプライヤーの労働組合が、進出先の労働事情について理解を深め、安定的な労使関係とその礎となる健全な労働組合の発展に貢献できる情報を整理し提供することを目的に設置されました。日系企業が多く進出するインドネシア、タイ、ベトナム、マレーシアの4カ国において、現地調査を実施し、報告書を発行しました。

労使紛争未然防止セミナー

現地の労働事情について知識を深めることで、海外進出企業が現地で建設的な労使関係を構築し、無用な労使紛争を未然に防止することを目的として、海外の労働組合役員や経営者団体幹部を招き、セミナーを実施しています。



Country Database (Labour Situation, Labour Legislation)

Following data bases are available on our website.

- Data on labour-related organizations in other countries
- Database by Asian countries
- Database of labour legislation in Asia

Research Survey on “Industrial Relations and Trade Union Issues in Asia”

The aim of this research was to identify the characteristics of employment, wages, and industrial relations in Asian countries and clarify national employment systems. Japanese companies are advancing the globalization of their business operations and have established many overseas sites, especially in Asian countries. The research carried out on-site hearing surveys in Indonesia, Thai, Vietnam and Malaysia.

Seminars for the Prevention of Industrial Disputes

JILAF invites trade union officials from overseas and executives of employers' organizations to these seminars, which are aimed at deepening knowledge of the labour situation in other countries among Japanese companies setting up overseas operations so that they can build constructive industrial relations and prevent futile industrial disputes.



人材育成事業および国際労働関係組織等との連携

Human Resource Development and Collaboration with International Labour Organisations

世界の労働分野で活躍できる人材を育成することを目的として、国内外で研修を行っています。また、ITUCやILOなどの会議に参加し、協力関係を強化するとともに、韓国労使発展財団(KLF)とも定期的に情報・意見交換を行っているほか、国内においても連合、連合構成組織やGUF等と日常的に連携しています。

JILAF organizes training both in Japan and overseas with the aim of developing human resources that can be active internationally in the field of labour. As well as participating in meetings of such organisations as the International Trade Union Confederation (ITUC) and International Labour Organization (ILO) to strengthen cooperative relations, we also hold regular information exchanges and discussions with the Korea Labor Foundation (KLF). Furthermore, JILAF collaborates regularly in Japan with RENGO, RENGO-affiliated organizations, Global Union Federations, and others.

グローバル人材養成研修

連合と協力して「グローバル人材養成研修」を開講しています。この研修では英語研修や労働講義を約5か月間行い、国際労働運動に必要な基礎知識と経験を身に付けます。

■英語研修

日本の労働運動や労働組合、労使関係について海外の労働組合活動家に英語で説明し、議論できることをめざします。入門コース、より実践的なコースの2種類があり、個々のレベルに合った指導を行っています。

Global Human Resource Training

In cooperation with RENGO, JILAF organizes a five-month training course consisting, of English language study and labour-related lectures that enables trainees to acquire the basic knowledge and experience necessary for the international labour movement.

■English Training

This training aims to develop English language skills so that participants can explain about the Japanese labour movement, trade unions, and industrial relations to foreign union activists and hold discussions with them in English. There are two courses---a beginner's course and a more practical course---and instruction is provided to suit the individual's level.



■**連合および各国際産業別労働組合組織(GUF)への訪問**
連合や国際産業別労働組合組織の日本事務所や加盟組織日本協議会を訪問し、国際舞台で活躍している方々から、各組織の活動内容や経験談などについて話を伺います。



■Visits to RENGO and GUF

Participants visit RENGO and the Global Union Federations (GUFs) Japan Office and Japan Coordinating Council to hear about the activities of each organization and firsthand experiences from people active on the international stage.



ユースリーダーシップコース(YLC)

国際労働組合総連合・アジア太平洋地域組織(ITUC-AP)とオンテンション労働組合学校(OTC Institute)との共催により、約30カ国・40人が参加しています。アジア太平洋地域の労働組合が直面している課題と対処、労働組合指導者として必要な資質などをグループディスカッションやフィールドワークを通じて学ぶ研修です。



Youth Leadership Course

The Youth Leadership Course for promising trade union leaders from countries in the Asia-Pacific region is held every year in Singapore jointly by the Asia-Pacific Regional Organisation of the International Trade Union Confederation (ITUC-AP) and the Ong Teng Cheong Labour Leadership Institute (OTC Institute). The course, attended by around 40 people from about 30 countries, offers studies on the international labour movement, decent work, the qualities of trade union leaders, and other topics through group work and field work. JILAF extends financial support to the course

and also dispatches instructors to lecture on industrial relations in Japan and other topics.



国際労働関係組織との連携

ITUCやILOなどの会議に参加し、協力関係を強化するとともに、韓国労使発展財団(KLF)とも定期的に情報・意見交換を行っています。



Collaboration with International Labour Organisations

JILAF participates in meetings of such organisations as the International Trade Union Confederation (ITUC) and International Labour Organization (ILO) to strengthen cooperative relations, we also hold regular information exchanges and discussions with the Korea Labor Foundation (KLF).



公益財団法人 **国際労働財団**
Japan International Labour Foundation

〒101-0051

東京都千代田区神田神保町3-23-2 錦明ビル 5F
3-23-2, Kanda-Jimbocho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0051, Japan

Tel. 03(3288)4188 / Fax. 03(3288)4155
Email : jilaf@jilaf.or.jp / <https://www.jilaf.or.jp/>

2019.9

